



Association France – Grande-Bretagne, Lyon & Rhône

Supported by the British Consulate, Lyon

Sponsored by Librairie Decitre

Président d'Honneur : M. Olivier Philip, Préfet (H) d'Ile de France et du Département de Paris

Website: www.fgb-lyon.org

Email: contactus@fgb-lyon.org

NEWSLETTER – October 2011

For your diary: End of September / October 2011

September

Friday 30 Talk by Brian McClusky : *“Translation and languages in the European Union.”*

October

Tuesday 4 Annual General Meeting

Friday 7 Whisky tasting evening

Wednesday 12 Book Circle

Monday 17 Poets' Corner

Tuesday 18 English-speaking lunch

Wednesday 19 Talk by Gillian Bardinnet on *the Mitford Sisters*

Wednesday 26 Scrabble

For full details of each activity or event see this Newsletter

The Association's Annual General Meeting (*Assemblée Générale*) will be held
on Tuesday, 4th October, at 6.45 p.m.
at the Librairie Decitre, 6 place Bellecour, 69002 Lyon

If you cannot come, please send the proxy form (*procuration*) to Margaret Marret.

Talk in English

Friday, 30th September 2011 at 6.45 p.m.
at the Librairie Decitre, 6, place Bellecour, Lyon 2^{ème}

“Translation and the interplay of languages in the European Union.”

by Brian McCluskey, former Director-General of the European Commission Translation Service, Brussels

Cinema group

In October we will see the film *“Toast”*, a biopic made by the BBC. Who are you, Nigel Slater?

You will receive an email to give you the date, times and cinema chosen as well as the meeting point shortly.

For information and to join the cinema group, send your e-mail details to the group leader:

helene.thealler@hotmail.fr

Poets' Corner

Meeting at Librairie Decitre, 6 Place Bellecour, Lyon 2e at 6.45 pm

Come and read one of your favourite poems, in English or in French, or just listen to others reading.

The next meetings will be on:

- Monday 17th October when we will read poems relating to the theme "*Colours*"

- Monday 21st November when the theme will be "*Families*".

For details, please contact Keith Gordon on 04 72 57 91 74 or HKGordon37@aol.com.

Book circle

**Wednesday 12th October at 6pm at Librairie Decitre, 6 Place Bellecour, Lyon 2e,
to discuss *Love in a Cold Climate* by Nancy Mitford.**

One of Nancy Mitford's most popular novels, *Love in a Cold Climate* is a sparkling romantic comedy that vividly evokes the lost glamour of aristocratic life in England between the wars.

We have chosen this book in view of the talk to be given by Gillian Bardinet on October 19 on the Mitford sisters.

Wednesday 9th November at 6pm to discuss *Loving Frank* by Nancy Horan

'A riveting historical novel.' Nancy Horan's fictionalized version of the true story of the affair between architect Frank Lloyd Wright and Mamah Borthwick Cheney fills in the raw facts with well-researched context and beautifully expressed emotion.

Information from Jessica Mouriquand : jessica.mouriquand@hotmail.com

English-speaking luncheon:

Tuesday 18th October at 12.15 for 12.30 p.m. at the restaurant

Chez m'man, 4, rue des Marronniers, Lyon 2e

Métro Bellecour; Car park : Antonin Poncet or Bellecour

Choice of menu from 14€ per person, plus drinks, to be paid on the day

RSVP to Jessica Mouriquand at the address below by Thursday, 13th October at the latest

**To: Jessica Mouriquand, 13, rue des Essarts, 69500 Bron,
or by email: jessica.mouriquand@hotmail.com**

Reservation for the English-speaking luncheon on Tuesday, 18th October

Name(s)

Guests: Number of people

Phone No: Email:

The Lugdumen (formerly the Under-40s Group)

Friday 7th October from 7.00 pm

Whisky tasting

Join us and improve your knowledge of whisky at the only whisky shop in town. Price: 15 €

**Meeting point : The Whisky Lodge, 7 Rue Ferrandière, 69002 Lyon : Métro : Cordeliers
(please wait for the group opposite the shop.)**

The number of participants will be limited to 10.

Please answer before Thursday October 6th to Anne-Marie Cléménçon :

annemarie_clemencon@yahoo.fr Phone: 06 67 50 48 45 / 09 50 80 20 28

English Conversation Group

The English Conversation Group is hosted by Mireille Canac. Please contact her on micanac@wanadoo.fr to learn of the organisation of the Group and the date of the next meeting.

It should be noted that the meetings are not English lessons. Members of the group are French people who have a reasonable level of English and who enjoy speaking English.

One must, of course, be a member of the association to participate.

The group is, at the moment, only an evening group. We are still hoping to interest someone living relatively centrally to host either a morning or an afternoon group.

For additional information please contact Nigel Gore on nigelgore@aol.com

Talk in English

Wednesday, 19th October at 6.45 p.m. at the Librairie Decitre, 6, place Bellecour, Lyon 2^{ème} by Gillian Bardinnet, author and Honorary Professor, Sciences Po, on

“Those extraordinary Mitford girls”

How the six sisters of aristocratic background could follow such different paths.

The lives of Nancy (a famous writer), Diana (wife of Oswald Mosley, the English fascist leader), Unity (in love with Hitler), Jessica (a communist), Pamela, and Deborah (Duchess of Devonshire), sum up a century of social and political evolution.

This talk will be followed by dinner in a nearby restaurant, together with our speaker.

If you wish to attend the dinner, please fill in the reservation form below and send it to

Chantal Sadowski, Chemin de l'Eperon, 69270 Saint Romain au Mont d'Or

to arrive no later than Friday, 14th October

Reservation slip for dinner following the talk by Gillian Bardinnet to be sent to:

Chantal Sadowski, Chemin de l'Eperon, 69270 Saint Romain au Mont d'Or

by Friday, 14th October at the latest

Name: _____ **Tel or email:** _____

Guests: _____ **No. of people** _____

Anyone for Scrabble?

There was a great deal of interest shown in this suggested new activity and at the time of this newsletter going to print, about 10 people were due to meet for our first session at the end of September.

A new date is already set for Wednesday 26th October, in the afternoon.

If you would like to participate please contact Jessica on 06 08 04 07 49 or email jessica.mouriquand@hotmail.com

Exhibition of painting by Alan Charlton

We've just had information about an exhibition of painting by Alan Charlton, a leading contemporary British artist, at the Le Corbusier monastery La Tourette at Eveux, 30 kms north-west of Lyon. Alan Charlton is a "minimalist", his paintings are all grey monochromes. The exhibition is on from 10th September to 6th November. An opportunity to visit the Le Corbusier monastery, but check opening times: 04 72 19 10 90 or www.couventdelatourette.fr

Reserve these dates now for November:

Thursday, 17th November – the monthly luncheon will be replaced by a *Soirée Beaujolais Nouveau*.

Saturday, 19th November – Armistice ceremony at Saint Germain-au-Mont-d'Or

Details of these events will be given in the November newsletter.

Also in November:

The **Royal British Legion, Lyon Liberation Branch**, has kindly invited our members to its *Grand Jumble Sale* on Saturday 5th November at Les Mains Ouvertes, 127 bis rue Servient, Lyon 3e Lyon Part Dieu, in aid of the Poppy Appeal. Doors open at 12 noon.

Cake Stall, Refreshments

To donate items for the sale, please contact Jayne Azzopardi Tel: 06 64 22 16 78

Free Videos in English!

The Video Club is closing and we are giving away our large collection of video cassettes in English.

You can choose one or more films from the list on our website and then call Françoise Revel who will arrange for you to pick them up. If you do not have Internet, just call Françoise and she will tell you what is available. Her phone number is: 04 78 28 39 55.

Website

The Association's web site has been improved and up-dated, it now contains full information about our activities. See www.fgb-lyon.org

Membership subscription / cotisation

If you haven't renewed your membership for the 2011 – 2012 season, please do so now if you wish to continue to receive information about our activities.
